

विश्व दीप दिव्य संदेश

मासिक शोध पत्रिका

वर्ष 29 | अंक 03

विक्रम संवत् 2081

मार्च 2025 | पृष्ठ 34

परामर्शदाता

प्रो. बनवारीलाल गौड़

प्रो. कैलाश चतुर्वेदी

डॉ. शीला डागा

प्रो. (डॉ.) गणेशीलाल सुथार

प्रधान सम्पादक

श्री सोहन लाल गर्ग

श्री एम.एल. गर्ग

सम्पादक

डॉ. सुरेन्द्र कुमार शर्मा

सह-सम्पादक

डॉ. रघुवीर प्रसाद शर्मा

तिबोर कोकेनी

श्रीमती अन्या वुकादिन

- प्रमुख संरक्षक -

परम महासिद्ध अवतार श्री अलखपुरी जी

परम योगेश्वर स्वामी श्री देवपुरी जी

- प्रेरणास्रोत -

भगवान् श्री दीपनारायण महाप्रभुजी

- संस्थापक -

परमहंस स्वामी श्री माधवानन्द जी

- संरक्षक -

विश्वगुरु महामण्डलेश्वर परमहंस

श्री स्वामी महेश्वरानन्दपुरीजी

- प्रबन्ध सम्पादक -

महामण्डलेश्वर स्वामी ज्ञानेश्वर पुरी

प्रकाशक



विश्वगुरुदीप आश्रम शोध संस्थान

(राजस्थान संस्कृत अकादमी एवं जगद्गुरु रामानन्दाचार्य राजस्थान संस्कृत विश्वविद्यालय से सम्बद्ध)

कीर्ति नगर, श्याम नगर, सोढाला, जयपुर

Website : vgda.in | Youtube : www.youtube.com/c/vishwagurudeepashram | E-mail : jaipur@yogaindailylife.org

अनुक्रमणिका

1. सम्पादकीय	डॉ. सुरेन्द्र कुमार शर्मा	3
2. YOGA SUTRAS OF PATANJALI	Swami Maheshwaranandapuri	4
3. संस्कृत साहित्यकार महिलाएँ	स्व. देवर्षि कलानाथ शास्त्री	12
4. ब्रह्मवादिनी के कर्तव्य	प्रतिभा गर्ग	18
5. नारी सम्बन्धी कतिपय शब्दों की व्युत्पत्ति	डॉ. सुभद्रा जोशी	23
6. मन्त्रदृष्टा नारी- अपाला	डॉ. सुरेन्द्र कुमार शर्मा	29
7. राष्ट्रोपनिषत्	स्व. डॉ. नारायणशास्त्री काङ्कर	31

विश्वदीप दिव्य संदेश पत्रिका का वार्षिक सदस्यता शुल्क 800/- रूपये

खाता संख्या : 5013053111

IFS Code : KKBK0003541

मुद्रण : कन्ट्रोल पी, जयपुर - मो. : 9549666600

सम्पादकीय

विश्वगुरुदीप आश्रम शोध संस्थान द्वारा प्रकाशित मासिक शोधपत्रिका का वर्ष 2025 का तृतीय अंक आपके करकमलों में अर्पित करते हुए अत्यधिक हर्ष का अनुभव हो रहा है। भारतीय धर्म-संस्कृति के शोधलेखों का यह संग्रह विद्वानों द्वारा सराहा जा रहा है। यह अंक महिला विशेषांक के रूप में प्रकाशित किया जा रहा है। विद्वानों द्वारा नियमित भेजे जा रहे शोधलेख हमारा मनोबल बढ़ा रहे हैं व पत्रिका के महत्त्व को भी आलोकित कर रहे हैं। पूर्व अंकों में सभी उच्चस्तरीय विद्वानों के लेख प्रकाशित हुए हैं।

इसमें सर्वप्रथम महामण्डलेश्वर स्वामी महेश्वरानन्दपुरीजी द्वारा लिखित YOGA SUTRAS OF PATANJALI शोध लेख में पातंजलयोगसूत्र के प्रतिपाद्य की आधुनिक सन्दर्भ में उपयोगिता दर्शायी गयी है। तत्पश्चात् देवर्षि कलानाथ शास्त्री द्वारा लिखित '**संस्कृत साहित्यकार महिलाएँ**' नामक लेख में वैदिक काल व मध्यकाल में नारियों की स्थिति तथा कुछ प्रमुख महत्वपूर्ण संस्कृत साहित्य में प्रसिद्ध महिलाओं का वर्णन है। तत्पश्चात् प्रतिभा गर्ग द्वारा लिखित '**ब्रह्मवादिनी के कर्तव्य**' लेख में वैदिक संहिताओं में नारी के गौरव पूर्ण इतिहास को स्पष्ट करते हुये ब्रह्मवादिनी नारियों के इतिहास पर प्रकाश डाला है। तत्पश्चात् डॉ. सुभद्रा जोशी द्वारा लिखित '**नारी सम्बन्धी कतिपय शब्दों की व्युत्पत्ति**' नामक लेख में नारी शब्द की व्युत्पत्ति बताते हुये उससे सम्बन्धित कतिपय शब्दों की व्युत्पत्ति व अर्थ को संहिताओं के माध्यम से स्पष्ट किया है। तत्पश्चात् डॉ. सुरेन्द्र कुमार शर्मा द्वारा लिखित '**मन्त्रदृष्टा नारी- अपाला**' नामक लेख में मन्त्रदृष्टा और ब्रह्मवादिनी अपाला के जीवन चरित, उसके जीवन में आने वाली कठिनाईयाँ तथा स्वयं के तपोबल से अपनी विपत्तियों को दूर करने का वर्णन किया है। अन्त में स्व. डॉ. नारायणशास्त्री काङ्कर के '**राष्ट्रोपनिषत्**' के कतिपय पद्य प्रकाशित किये गये हैं, जो गुरुशिष्यपरम्परा के गौरव को प्रदर्शित करने के साथ साथ आत्मचिन्तन की प्रेरणा प्रदान करने वाले हैं।

आशा है, सुधी पाठक इन्हें रुचिपूर्वक हृदयंगम करने में अपना उत्साह पूर्ववत् बनाये रखेंगे।

शुभकामनाओं सहित....

-डॉ. सुरेन्द्र कुमार शर्मा

YOGA SUTRAS OF PATANJALI

A Guide to Self-knowledge

Mahamandleshwar Paramhans
Swami Maheshwaranandapuri

विभूति पादः
VIBHŪTI-PĀDAḤ

त्रयमेकत्र सभयमः ॥४॥

4. trayam-ekatrasaṃyamaḥ

trayam – triple, threefold

ekatra – united, together

saṃyama – holding together, "holding everything together, reigning in

These three together (*dhāranā, dhyāna, samādhi*) are *saṃyama*, perfect absorption.

Samyama means "collection" and, in a broader sense, also discipline. Without discipline there is no success. Right at the beginning of the *Yoga Sūtras* Patanjali said: *yogaś-citta-vṛitti-nirodhaḥ*. Loosely translated, this means "Yoga consists of mastering the emotions of the mind".

What does discipline mean? We are very weak creatures. We lack discipline in eating, drinking, sleeping, talking, feelings and thoughts. To be disciplined does not mean that we are no longer allowed to eat, drink or sleep. Rather, it means to be moderate in everything and to care for our physical and mental well-being in the right way. There is a difference between eating junk food in excess, ruled by gusto and appetite, and choosing our food wisely to strengthen the body and keep it healthy.

For the regulation of all activities, *mantras* are of great help. There are *mantras* before

eating and before drinking, before going to sleep and after waking up, *mantras* before speaking, learning and teaching.

Reciting a *mantra* purifies the environment and harmonises the elements. A *mantra*, sung, spoken or thought before a meal, has a purifying effect on the food, and this is not only meant symbolically. A word or sound has a powerful force. The energy vibration of the human mind is stronger than atomic power. A word can awaken love or hate. It is said that a poem can melt a stone. What is a poem? Nothing but a melodic vibration, harmonising energy, and a *mantra*.

In this *sūtra*, inner discipline is meant, but we can only realise it through simultaneous outer discipline. As long as we are dominated by the senses, thoughts and feelings, we cannot achieve *samādhi*. However, if we practice and repeat the appropriate *mantras* daily, in time we will master the senses, feelings and thoughts.

Patanjali explains that all three techniques – *dhāranā*, *dhyāna* and *samādhi* – should be "held together". These three exercises or practice steps are to be practiced together and continuously. Concentration is followed by meditation, and meditation is followed by *samādhi*.

When we put flour, butter and milk in a vessel and stir them together, this is also a "*samyama*". All three ingredients are mixed and united. In the same way, the senses, mind and consciousness are to be united in *dhāranā*, *dhyāna* and *samādhi* in one goal.

At this point I would like to say a few explanatory words about meditation. Many people have problems meditating. How can this be solved? The best meditation is to close your eyes and sink deeply into yourself. As a spiritual aspirant, repeat your *Guru-mantra* and feel your personal deity within you. Imagine very clearly that you are with Him. When a baby cries and the mother takes it in her arms, the child immediately calms down because it knows that it is now safe. Such should be your feelings when you are united with your *IshtaDevatā* in meditation.

Meditate daily, even if it is only for a few minutes. Meditate with *bhakti*, love, and devotion. Do not think of anything in particular, do not force anything. Immerse yourself in your inner bliss. Nothing can touch you inside, nothing can hurt you inside or make you sad. Sink deep into yourself and feel your true divine self through and through. You don't need to imagine anything, no images, no thoughts, no prayer. Do not feel like a sinner. You need not fear anything. In your essence you are pure and divine. Your true self is love, truth, beauty and divine radiance. Repeat your *mantra* and feel inner peace, harmony and bliss fill you.

This is the true goal in life. Our goal in life is not to make a career, to accumulate possessions, power and money. Meditate on your inner reality. Immerse yourself in true love. This is how *samādhi* begins.

If you meditate in this way for a while, you will gain much. Enjoy the inner peace and harmony within you. Even if it is only for a short time, these minutes will accompany you throughout the day as a pleasant vibration and uplifting feeling. The important thing is to relax. Your *sādhanā* should be done freely and naturally. You are practicing because you have realised that this is the path to the goal you want to achieve.

What insights does meditation give? Self-knowledge, a positive and pure communication with yourself and the environment, understanding and clarity about yourself, nature and fellow human beings.

Cognition is internalising acquired knowledge. Realisation is putting knowledge into practice. If this succeeds, a variety of "fruits" can be harvested, as the following *sūtra* says. 3

तज्जयात्प्रज्ञालोकः ॥५॥

5. taj-jayātprajñā-ālokaḥ

tat – this

jaya – mastered

prajñā – knowledge, understanding, discrimination

āloka – light, radiance

In mastery (of *samyama*) the light of knowledge appears.

Now you may be asking yourself, "What benefit do I get from having my consciousness immersed in 'emptiness' (*shūnya*)?" (See *sūtra* 3.)

The answer lies in the difference between sleep and *samādhi*. In deep sleep, consciousness is also in "empty space" without ego-consciousness; the whole world seems to have disappeared. When you wake up, however, you know you have been asleep. You feel rested and relaxed, maybe even happy. But you are still the same as you were the night before you fell asleep. It is

different, however, when you return from *samādhi*. From *samādhi* and deep meditation you come back with wisdom, with spiritual knowledge (*aparāvidyā*) and insight that transcends natural, worldly knowledge.

When *dhāranā*, *dhyāna* and *samādhi* are mastered and realised, *pragyāloka* – the light of knowledge – follows. The mind attains clarity, knowledge and wisdom.

तस्य भूमिषुविनियोगः ॥६॥

6. tasyabhūmiṣuviniyogaḥ

tasya – his, whose

bhūmiṣu (*bhūmi*) – stage, degree

viniyoga – occupation, exercise

This is done in the exercise of the above stages.

Here Patanjali emphasises once again that concentration, meditation and *samādhi* are to be practiced in the order mentioned. This does not mean that these techniques of *Rāja Yoga* are to be performed only individually and separately. Withdrawal of the senses, concentration and meditation flow into each other in a certain way. But only when one stage is mastered can the next stage be perfected.

Proceed step by step. Impatience and exaggeration – forcing oneself into immersion for hours, for example – does not accelerate success at all, but overwhelms and confuses the mind.

Mahaprabhuji says in his *bhajan* "*Manvādhīrecāl....*":

O mind, go slowly, go slowly.

The path to the divine home (the *Sahasrāra Chakra*) is steep.

Thou hast to cross seventy thousand rivers (the *nādis*) and to cross deep ditches.

For the house of God is thousands of miles above the heavens.

Narrow and slippery is the path, and dark is the night.

If you slip, you fall into the depths.

25 Temptations (the senses) beguile you with beautiful melodies.

If you listen to them, they catch you and you forget to go on.

If one tries to climb the peak without knowing the right technique, he will fall.
Without Sadguru, you cannot walk the path. Only he can give you the knowledge.
SrīDevpurijī gave me that knowledge.
Mahāprabhujī says: Only by the grace of the sadguru can you reach the goal.

त्रयमन्तरङ्गभ पूर्वैः ॥७॥

7. trayamantar-aṅgapūrvebhyaḥ

traya – three(fold)
antar – inside
aṅga – limb
pūrva – previous

These three stages, compared to the previous ones (five), are the inner limbs (of yoga).

The three stages of consciousness described (*dhāranā, dhyāna, samādhi*) denote the inner yoga path to be mastered alongside the practice of the five outer limbs (*yama, niyama, āsana, prānāyāma, pratyāhārā*). (See *Sādhana-Pāda, sūtra*29.)

All the exercises in the daily routine are important. First, it is necessary to exercise the body (*āsana*) in order to be able to sit motionless and comfortably for a long time. Next comes *prānāyāma* to calm the mind, and so on. There is no "shortcut." No stage can be skipped. Only by moving from one stage to the next can *samyam* be realised, and thus the opening to a higher level of consciousness.

तदपि बहिरङ्गनिर्बीजस्य ॥ ८ ॥

8. tad-apibahir-aṅganirbījasya

tat – this(e)
api – but, yet
bahiḥ – outside, external
aṅga – limb
nirbīja – seedless

But even these are mere outer limbs of the seedless *samādhi*.

Now the students rejoice because they think they have reached the desired goal in the first, gripping *samādhi* experiences. But Patanjali brings them back down to earth. In this *sūtra* he explains that compared to the transcendent state of consciousness of the highest, "seedless" *samādhi*, all the preceding stages of concentration and meditation still belong to the "outer yoga." (See the explanation of *bahiranga* and *antaranga yoga* in the introduction to the *Vibhūti-Pāda*.)

This is not meant to be a devaluation of these principles and techniques, for they are all necessary for the attainment of the highest and ultimate goal.

To reiterate *sūtras* 42-47, there are two kinds of *samādhi*:

SABĪJA SAMĀDHI and NIRBĪJA SAMĀDHI.

Sabījasamādhi is that kind of *samādhi* which still contains "seeds". That is to say, the germs of the *karmas* which are the cause of rebirth still exist, while *nirbījasamādhi* means that there are no more such "seeds."

In the *sabījasamādhi* the *vrittis* have come to a standstill, but they still exist in secret – just as dust in a glass of water settles to the bottom when it stands still for a long time. However, it would be wrong to say that the water is now completely pure, because deep at the bottom lies the sediment. This inner "dust" can only be cleansed by further, continuous practice!

In the *sabījasamādhi*, four degrees are distinguished: SAVITARKA and NIRVITARKASAMĀDHI, and SAVICHĀRA and NIRVICHĀRA SAMĀDHI.

Tarka means reasoning, or philosophising. *Savitarkasamādhi* is characterised by "one-point concentration" (*ekāgratā* – see the next *sūtras* 11-12), e.g., on the image of the personal deity or a flame, a tree, the sun ... Here the meditator is aware of space and time, of their existence and state. A subtle I-consciousness is still present. The meditator knows that "he" has united.

Nirvitarka means without reasoning. When conception and awareness of one's own existence and one's own identification fall away, this is called *nirvitarkasamādhi*. In this stage the meditator transcends space and time. The object of meditation is no longer outside but within.

But this too is only a beginning. The realisation of higher levels of consciousness has just begun. It is as if we were trying to exhaust the ocean with a bucket – the ocean remains what it has always been: infinite.

In the next stage of *savichārasamādhi* ("with discrimination"), the meditator enters the plane of subtle objects and subtle energies – the *chakras*, *nādis*, *prānas*, etc.

In the *nirvichārasamādhi* ("without discrimination") the yogi experiences the universal cosmic energy.

Even this is not the final and highest realisation.

Only in the "seedless" NIRBĪJA SAMĀDHI, when all the *vrittis* and all the seeds of the *vrittis* are purified and dissolved, is the goal finally attained. The yogi continues to live in the body, but they no longer identify with it. To be here or there, or not to be, is all the same to them – for they are *satchit-ānanda*, absolute being and consciousness, one with All.

व्युत्थाननिरोधसम्स्कारयोरभिभवप्रादुर्भावौनिरोधक्षणचित्तान्वयोनिरोधपरिणामः ॥९॥

9. vyutthāna-nirodha-saṃskārayor-abhibhava-prādurbhāvau

nirodha-kṣaṇa-cittānvayonirodha-pariṇāmaḥ

vyutthāna – to awaken, to rise up

nirodha – control, suppression, to bring to a halt

saṃskāra – impression

abhibhava – to come to, to overwhelm

prādurbhāva – appearance

kṣaṇa – moment

citta – consciousness

anvaya – connection

pariṇāma – change

When the changing impressions arising in the mind are under control, the change to inner stillness (*nirodha-pariṇāma*) begins in consciousness.

Patanjali speaks here of *vyutthāna* – to awaken, for something dormant to come into motion – and of the opposite, *nirodha* – to control, to bring to a standstill, to rest.

SAMSKĀRAS are all kinds of impressions – thoughts, feelings, and experiences – stored in the consciousness from this and previous lives. These impressions rise into consciousness on certain occasions and, if they are unpleasant or inappropriate, are pushed back down into the subconscious. But even if we put a "lid" on them, they are still there and can come out again at some unexpected time and become active.

Let us take the following picture of an aquarium: the glass vessel is the body. The water is the consciousness (*chitta*), and the fish in it are the *vrittis*. When they are awake, fish are always moving and looking for food. However, when the fish are asleep, the water is still and there is no demand for food. Thus, *chitta-nirodha* is attained. The calm, however, is deceptive and does not last. The fish – the *vrittis* – are asleep, but they still exist and will soon awaken again and create unrest.

In this *sūtra*, consciousness is as if on a scale – the question is, which is stronger, tranquillity (*nirodha*) or awakening (*vyutthāna*)? Will the *vrittis*, caused by various stirrings and impressions, remain under control and at rest, or awaken and rise? To which side will the scales tilt?

This depends firstly on which *samskāras* are present, and secondly on how the practitioner is able to deal with them. This is largely dependent on their faith and devotion to God (*Īshvara-pranidhāna*). It is important to have a clue in meditation, as well as in daily life. That is why in meditation the *guru-mantra*, which the aspirant has received from their spiritual master, is so essential. It is the "flashlight" that illuminates the path to the unknown planes and gives security, confidence and protection.



संस्कृत साहित्यकार महिलाएं

देवर्षि कलानाथ शास्त्री

(राष्ट्रपति सम्मानित), प्रधान सम्पादक “भारती” संस्कृत मासिक
पीठाचार्य, भाषामीमांसा एवं शास्त्रशोध पीठ - विश्वगुरुदीप आश्रम शोध संस्थान, जयपुर
पूर्व अध्यक्ष - राजस्थान संस्कृत अकादमी
आधुनिक संस्कृत पीठ - जगद्गुरु रामानन्दाचार्य राजस्थान संस्कृत विश्वविद्यालय
पूर्व निदेशक - संस्कृत शिक्षा एवं भाषा विभाग, राजस्थान सरकार
सदस्य - संस्कृत आयोग, भारत सरकार

यह तो सुविदित ही है कि मध्यकाल में जिस प्रकार महिलाओं को वेदाध्ययन के अधिकार के उपयुक्त नहीं माना गया उस प्रकार की स्थिति वेदकाल में नहीं थी। उन्हें वेदाध्ययन का ही नहीं गुरुकुल चलाने तक का अधिकार था। वेदकाल में महिलाओं को समान अधिकार और समान आदर भारत में दिया जाता था वैसे इसके लिए मनु का **यत्र नार्यस्तु पूज्यन्ते** आदि तथा अन्य श्लोक उद्धृत किए ही जाते हैं। वैसे इस कटुसत्य को नकारा नहीं जा सकता कि कुछ कालखण्ड ऐसे रहे जिनमें अन्य अनेक देशों की तरह भारत में भी महिलाओं को समान अधिकार या पुरुषों के समान आदर प्राप्त नहीं था। कुछ युग तो ऐसे आये थे जब उन्हें दूसरे दर्जे का नागरिक माना जाता था, दूसरे शब्दों में पुरुषों के अधीनस्थ नागरिक के रूप में देखा जाता था और कुछ समय ऐसे भी आये जब उन्हें एक सम्पत्ति का दर्जा दे दिया गया था जिसका स्वामी पुरुष होता था। **न स्त्री स्वातन्त्र्यमर्हति** कहकर बचपन से बुढ़ापे तक के लिए पुरुष की छत्रछाया का आवश्यक बताया जाना इसी अवधारणा का प्रमाण है।

इस सबके बावजूद यह भी सत्य है कि वेदकाल से लेकर अब तक उपर्युक्त वातावरण और स्थितियों के बावजूद अनेक महिलाएं न केवल अद्भुत विद्वत्ता की धनी रही थी बल्कि शास्त्रों और काव्यों के लेखन द्वारा उन्होंने कालजयी साहित्य की रचना भी की थी। वेदकाल में गार्गी वाचकनवी, अपाला आत्रेयी, घोषा काक्षीवती और मैत्रेयी आदि ब्रह्मवादिनी महिलाओं का नाम तो हम लेते ही रहे हैं, व्याकरण में यह प्रयोग कि **आचार्य की पत्नी तो आचार्यणी** कहलाएगी पर स्वयं गुरु हो तो **आचार्या**। यह सिद्ध करता है कि महिलाएं आचार्या भी होती थीं। मण्डन मिश्र और शंकराचार्य के शास्त्रार्थ में मध्यस्थ बनने वाली मण्डन की विदुषी पत्नी **भारती** का नाम भी सुविदित है।

इसके अतिरिक्त यह भी कहा जाता है कि लीलावती भास्कराचार्य की विदुषी कन्या थी। इस बारे में तो अब भ्रम दूर हो गया है और यह स्पष्ट कर दिया गया है कि लीलावती उनकी कन्या नहीं थी बल्कि उन्होंने अपनी प्रतिभा को ही यह नाम दिया था। हमारा यह अनुमान है कि परवर्ती महिला साहित्यकारों के जो नाम गिनाये जाते हैं उनमें से भी कुछ तो इसी प्रकार मिथको के रूप में ही चल पड़ी हैं, कुछ अवश्य वास्तविक हैं। इस दृष्टि से यहां काव्य रचना करने वाली कुछ महिला साहित्यकारों का विवरण संकेत के रूप में प्रस्तुत किया जा रहा है।

विज्जिका

वेदों और उपनिषदों के युग के बाद विदुषियों के नाम बहुत कम मिलते हैं। गत दो हजार वर्षों में कुछ महिलाओं के नाम से लिखे गये काव्य और पद्य अवश्य मिलते हैं जिनमें कुछ निश्चित ही अद्भुत प्रतिभा से सम्पन्न कृतियां हैं। इनमें प्रमुख नाम हैं- विजयांका जिसे विज्जिका भी पुकारा जाता था। इस कवयित्री की ऐतिहासिकता का उल्लेख जगह-जगह मिलता है। इतिहाकारों में से कुछ ने इसका समय ईसा की ७वीं सदी ६६० ई. बताया है और कुछ ने ई. ८५० से पूर्व। सभी के मत में इसका काल इन दो तिथियों के बीच पड़ता है। संभवतः विजया, कर्नाटक के चालुक्य वंश के पुलकेशी द्वितीय के पुत्र चन्द्रादित्य की पत्नी विजया भट्टारिका थी। इसकी प्रशंसा बहुत से कवियों ने की है। जल्हण की सूक्ति मुक्तावली में यह पद्य आता है-

सरस्वतीयं कार्णाटी विजयांका जयत्यसौ।

या वैदर्भगिरां वासः कालिदासादनन्तरम् ॥

एक पद्य शार्ङ्गधरपद्धति में उपलब्ध है जिसमें विजया यह कहती है कि आचार्य दण्डी ने सरस्वती को सफेद रंग की कैसे बता दिया जब कि कालेरंग की जीती जागती सरस्वती मैं बैठी हूँ।

नीलोत्पलदलश्यामां विज्जिकां मामजानता।

वृथैव दण्डिना प्रोक्तां सर्वशुक्ला सरस्वती ॥

इसी ने एक अन्य पद्य में यह कहा है कि बह्मा, वाल्मिकी और व्यास के बाद यदि कोई वन्दनीय कवि हुए है तो वह मैं हूँ। इसमें कोई सन्देह नहीं कि विजया की रचनाएं अभिधावृत्तमातृका आदि ग्रन्थों में मुकुलभट्ट आदि ने उद्धृत की है, मम्मट ने भी उद्धृत की है और वे अद्भुत चमत्कार वाली रचनाएं हैं। इनकी विशेषता यह है कि इनमें नारी हृदय की कोमल भावनाएं इतनी सहजता के साथ वर्णित है कि रसनिष्पत्ति में समय नहीं लगता। एक विरहिणी वर्षा काल में विरह वेदना को असहनीय पाती हुई कहती है कि मुझे मार डालने के लिए बादल, बूंदे, बिजली, कोहरा,

हरियाली इनमें से कोई एक भी पर्याप्त होता, पर देखिये एक नन्ही सी जान के लिए सबने मिलकर एक साथ हमला किया है।

मेधैर्योम नवाम्बुभिर्वसुमती विद्युल्लताभिर्दिशो
धाराभिर्गमनं वनानि कुटजैः पूरैर्वृता निम्नगाः।
एकां घातयितुं वियोगविधुरां दीनावकाकीं स्त्रियम्
प्रावृट्काल हताश वर्णय कृतं मिथ्या किमाडम्बरम् ॥

एक अन्य पद्य में वह कहती है कि बादल, वायु और मयूर ने उस पर क्रूरता बरती है। वह तो समझ में आती है पर बिजली नारी होते हुए भी उस पर अकरुण क्यों है? यह उद्गार हृदय से निकला सा लगता है

सोत्साहा नववारिभारगुरवो मुञ्चन्तु नादं घनाः
वाता वान्तु कदम्बरेणुशबला नृत्यन्त्वमी बर्हिणः।
मग्नां कान्तवियोगदुः खजलधौ दीनां विलोक्याङ्गनाम्
विद्युत् प्रस्फुरसि त्वमप्यकरुणा स्रत्वेऽपि तुल्ये सति ॥

इस कवयित्री के अनेक पद्य उत्कृष्ट श्रृंगार के उदाहरण के रूप में लक्षण काव्यों में उद्धृत मिलते हैं। उनका प्रतिभा चमत्कार देखते ही बनता है। कुछ ऐसे हैं जिनमें पर पुरुष के प्रेम का हवाला बड़े चटखारे के साथ दिया गया है। कहा नहीं जा सकता कि स्वयं कवयित्री ने ऐसे पद्य बनाये होंगे या किसी अन्य मनचले या प्रतिभाशाली कवि से बनाकर उन्हें विजया के नाम से प्रसिद्ध कर दिया। यह अवश्य खेद की बात है कि इसका लिखा कोई ग्रन्थ या काव्य नहीं मिलता। लगता है इतनी अद्भुत प्रतिभा ने ग्रन्थ के रूप में भी कुछ अवदान अवश्य छोड़ा होगा किन्तु आज वह उपलब्ध नहीं है।

गंगादेवी

एक अन्य कवयित्री का पता भी चलता है जिसका नाम गंगादेवी था और जो कर्नाटक की महारानी थी। यह विजयनगर साम्राज्य के सम्राट विरूपाक्ष के पुत्र कम्पराज की महारानी थी। इसका लिखा **मधुराविजय** काव्य मिलता है जिसमें उसने अपने पति की विजय यात्रा का वर्णन किया है। यह प्रसिद्ध है कि यह रानी महारानी झांसी की तरह स्वयं भी योद्धा थी और तलवार लेकर आक्रान्ता विपक्षियों से लड़ी थी। इसका समय मुगलकाल में सन् १३८० के आस-पास प्रतीत होता है। इस काव्य की अधूरी पाण्डुलिपियां प्राप्त हुई थी जिनमें से एक तो मद्रास से और दूसरी कर्नाटक से

प्रकाशित हुई बताई। इसने एक पद्य में इस स्थिति पर करारी चोट की है कि यवनों के घर के जो तोते फारसी सीख जाते हैं उनकी बजाए कड़वी किन्तु अपनी भाषा बोलने वाले उल्लू कहीं बेहतर हैं।

न तथा कटुघूतकृताद् व्यथा मे हृदि जीर्णोपवनेषु घूकलोकात्।
परिशीलितपारसीकवाग्भ्यो यवनानां भवने यथा शुकेभ्यः ॥

तिरुमलाम्बा

एक अन्य कवियत्री भी बहुत महत्वपूर्ण है जिसका लिखा महाकाव्य संस्कृत साहित्य में सुप्रसिद्ध है। यह भी विजयनगर साम्राज्य की महारानी थी। वहां के प्रसिद्ध सम्राट कृष्णदेवराय के छोटे भाई अच्युतराय की रानी तिरुमलाम्बा (१६वीं सदी में) का लिखा हुआ वरदाम्बिकापरिणय नाम का चम्पू काव्य इतिहास में प्रसिद्ध है जो वर्षों तक पाठ्यपुस्तक के रूप में भी रखा गया था। यह तंजोर से प्रथमतः प्रकाशित हुआ था और बाद में गिरिधरशर्मा चतुर्वेदी और हरिदत्त शर्मा की टीका सहित लाहौर से मोतीलाल बनारसीदास ने मुम्बई संस्कृत प्रेस से भी छपवाया था। इसमें तत्कालीन इतिहास वर्णित है। वरदराज के साथ अम्बिका के विवाह इतिहास का विवरण देते हुए इसमें बहुत सुन्दर गद्यशैली में कथोपकथन मिलते हैं और सुललित पद्य भी पाये जाते हैं। कथानक के सौन्दर्य के साथ-साथ शैली का सौन्दर्य इसकी विशेषता है।

इस विवरण से यह स्पष्ट होगा कि दक्षिण, विशेषतः कर्नाटक के राज घरानों में विपुल संख्या में संस्कृत की विदुषियों और कवयित्रियों के पाये जाने का प्रमुख कारण है वहां महिलाओं के उत्तर भारत की अपेक्षा अधिक अधिकार और आदर की परम्परा का होना। एक अन्य कारण यह भी है कि विजय नगर जैसे समृद्ध साम्राज्य में शिक्षा की विशेषकर महिलाओं में संस्कृत शिक्षा की परम्परा उन दिनों जीवित थी।

शीलाभट्टारिका

एक अन्य प्रसिद्ध कवयित्री का नाम उतना ही बहुचर्चित है। यह हैं शीलाभट्टारिका, राजशेखर ने लिखा है कि पांचाली रीति के उदाहरण शीलाभट्टारिका के पद्य है शीलाभट्टारिका-वाचि बाणोक्तिषु च सा यदि। इस प्रकार यह मान्यता थी कि वैदर्भी रीति के उत्कृष्ट उदाहरण जिस प्रकार विजया के पद्य है उसी प्रकार पांचाली रीति के उदाहरण हैं, शीलाभट्टारिका के पद्य। राजानक रूय्यक ने तथा मम्मट ने काव्य प्रकाश में इसके पद्यों को उत्तम काव्य के उदाहरण के रूप में उद्धृत किया है। इतनी प्रसिद्ध कवयित्री होने के बावजूद इसके जीवन परिचय का विवरण प्राप्त नहीं होता है। वैसे किंवदन्तियां अनेक प्रसिद्ध हैं जिनमें एक यह भी है कि राजा भोज के समय ये थी और उस समय भोज ने

एक पद्य के दो चरण बनाये जिसके जवाब में इन्होंने अन्तिम दो चरण बनाकर उसे पूरा किया। यदि ऐसा है तो इसका समय ११वीं सदी सिद्ध होता है किन्तु ऐसी कथाओं की कोई प्रामाणिकता नहीं है।

वैसे हमारा यह विचार है कि महिलाओं के द्वारा लिखे गये श्रृंगार के पद्यों में भी लोग अनेक शंकाएं करते हैं, फिर यदि उग्रश्रृंगार के पद्य हों या मनचली स्त्रियों के परपुरुष से प्रेम का वर्णन उनमें किया जाए तो कितनी आलोचना की आशंका हो सकती है। इस दृष्टि से कुछ ऐसे पद्य जिनके लेखक का निश्चय नहीं है और जिन्हें किसी कवयित्री के नाम से प्रसिद्ध कर दिया गया है इस बात की गुंजाइश छोड़ते हैं कि यह खोजबीन की जाए कि क्या वे सचमुच उसी महिला द्वारा लिखे गये थे? किन्तु शीलाभट्टारिका के ५ पद्य ऐसे मिलते हैं जिन्हें स्थान-स्थान पर उसी के नाम से उद्धृत किया गया है। इसलिए उनके रचयिता के बारे में सन्देह नहीं है। यह अवश्य है कि उनका विषय इतना साहसपूर्ण है कि किसी पुरुष को भी इतना उग्र श्रृंगार लिखने में हिचकिचाहट होगी, महिला की तो बात ही क्या है। इसमें से एक पद्य सुप्रसिद्ध है। **यः कौमारहरः।** इसमें अच्छे भले घर की एक विवाहिता युवती छिपकर अपने प्रिय से नर्मदा के तीर पर मिलना चाहती है। बेचारे साहित्य के अध्यापकों को इसका यह अर्थ करना पड़ता है कि प्रिय के रूप में उसका तात्पर्य ही अपने पति से ही है। इसका समाधान तो यों हो जाता है किन्तु अन्य पद्यों में भी ऐसे वर्णन हैं जहां नायिका अपने प्रिय के पास दूती को भेजती है किन्तु दूती उसी से प्रेमलीला रचाने लगती है और उस पर कभी तो नायिका उसे उलाहना देती है, कभी ताना देती है। इनके लिखने में जो साहस आवश्यक है वह इस कवयित्री में था यह तो मानना ही पड़ता है।

हम यह इस दृष्टि से लिख रहे हैं कि कभी कभी रसिक कवियों को इस बात में भी आनन्द आता है कि किसी महिला के नाम से श्रृंगार के पद्य प्रसारित कर दें। ऐसी स्थितियों में हमें सतर्कता से काम लेना होगा। इसका एक उदाहरण है एक कवयित्री का नाम जिसे **विकटनितम्बा** कहा जाता है। इसके भी श्रृंगार के पद्य जगह-जगह मिलते हैं किन्तु कोई महिला इस तरह अपना नाम और ऐसे पद्य लिखे जैसे -

अन्यासु तावदुपमर्दसहासु भृङ्ग
 लोलं विनोदय मनः सुमनोलतासु ।
 बालामजातरजसं कलिकामकाले
 व्यर्थ कदर्थयसि किं नवमल्लिकायाः ॥

यह कहां तक संभव है? इसमें कोई सखी भौरै पर डालकर नायक से कह रही है कि अभी अवयस्क कन्या में मन न फंसाओं। इस कवयित्री का नाम और पद्य किसी और के हो सकते हैं। हमारे इस अनुमान का एक आधार भी है कि

कुछ विद्वानों ने एक पद्य कान्ते तल्पमुपागते इसका लिखा बताया है जब कि यह अमरुशतक में मिलता है इस सम्बन्ध में गहरा अनुसंधान आवश्यक है।

अन्य नाम

उपर्युक्त कवयित्रियों के अतिरिक्त १०-१५ अन्य नाम भी प्रसिद्ध हैं। धनददेव का एक पद्य शार्ङ्गधरपद्धति में मिलता है।

शार्ङ्गधरपद्धतो धनददेवः तौ

शीलाविज्जामारुलामोरिकाद्याः काव्यं कर्तुं सन्ति विज्ञाःस्त्रियोऽपि ।

विद्यां वेत्तुं वादिनो निर्विजेतुं विश्वं वक्तुं यः प्रवीणः स वन्द्यः ॥

इससे प्रतीत होता है कि शीलाभट्टारिका और विज्जिका के अलावा मारुला, मोरिका, आदि महिलाएं काव्य लिखती थीं। उनके लिखे पद्य भी जगह जगह मिलते हैं। इसमें प्रियंवदा, विद्या, गौरी, कुटला, मधुरवाणी, मारुला, फल्गुहस्तिनी, मोरिका, पद्मावती, सीता, सरस्वती, इन्दुलेखा और भावक देवी के पद्य मधुरभाषी के सम्पादक श्री श्रीनिवासाचार्य ने विभिन्न ग्रंथों से जहां वे उदाहरण के रूप में लिखें गये हैं, उद्धृत किये हैं। निःसंदेह ये सभी पद्य उत्कृष्ट काव्य के उदाहरण हैं। श्रीनिवासाचार्य जी ने एक अन्य कवयित्री का नाम जचनचपला बताया है और उसका यह पद्य भी उद्धृत किया है।

दुर्दिननिशीथपवने निस्संचारासु नगरवीथीषु।

पत्यो विदेशयाते परसुखजघनचपलायाः ॥

इस पद्य को और लेखिका के नाम को देखकर भी वही सन्देह उत्पन्न होता है जो विकटनितम्बा के सम्बन्ध पर संकेतित है। कोई महिला अपना ऐसा नाम रखे और ऐसा पद्य लिखे आप विश्वास करेंगे? फिर भी ऐसे कुछ नामों को छोड़ भी दें तो दक्षिण भारत से ही मधुरवाणी, रामभद्राम्बा, राजम्मा चिन्मम्मा, नागम्मा आदि तथा उत्तरी भारत की लक्ष्मी ठाकुरानी, ग्रन्थदीपिका, केरली, मदालसा, मदिरेक्षणा, सुभद्रा, सरस्वती देवकुमारिका, रमादेवी इत्यादि बहुत से नाम हैं जिनकी रचनाओं का पता लगाकर उन पर विमर्श करना अनेक नये आयाम खोल सकता है।

गत ३-४ शताब्दियों में ऐसी कितनी महिलाएं हुई उनके बारे में उल्लेख तो मिलते हैं, पूरी जानकारी नहीं मिलती किन्तु इस शताब्दी के प्रारम्भ में पंडिता क्षमाराव जैसी उद्भट कवयित्री हुई, जिनका कृतित्व भारत भर में

विख्यात है। पंडिता क्षमाराव की विशेषता यह थी कि उसने गांधीजी के सत्याग्रह आन्दोलन का पूरा समर्थन ऐसे समय में किया जब इस हेतु साहस की बहुत बड़ी आवश्यकता रहती थी। स्वतंत्रता के बाद तो गांधीजी पर लिखने वाले बहुत से पैदा हो गये किन्तु बीसवीं सदी के तीसरे दशक से लेकर चौथे तक क्षमाजी ने **सत्याग्रहगीता** (पेरिस १९३२), **उत्तरसत्याग्रहगीता** (१९४९), और स्वराज्य विजय जैसे काव्य गांधीजी पर लिखे जिनमें स्वतंत्रता आंदोलन का पूरा विवरण आ गया। इस कवयित्री की यह देन इतिहास में अमर रहेगी। इन्होंने मीरा पर भी बहुत अच्छा काव्य लिखा है। इनके अनेक अन्य काव्य भी प्रसिद्ध है। वर्तमान में भी **नलिनीशुक्ला** जैसी कवयित्रियाँ संस्कृत में कविता कर रही हैं। ४ जून, १९४० को जन्मी नलिनी आचार्य नरेन्द्रदेव महाविद्यालय कानपुर में प्राध्यापिका हैं। इनके **काव्यभावांजलि** पर उत्तर प्रदेश संस्कृत अकादमी ने पुरस्कार भी दिया है।

इस विवरण में आधार के रूप में कुछ महिला साहित्यकारों का उल्लेख इस दृष्टि से किया गया है कि यथा समय इन पर विस्तार से विचार हो सके और इनके कृतित्व पर, यदि संभव हो, अनुसंधान हो सके। वैसे क्षमाराव पर विश्वविद्यालयों में अनुसंधान हुए हैं और वर्तमान संस्कृत साहित्य के इतिहासों में उनका विवरण भी है। इसके अतिरिक्त ऐसी महिला विदुषियों पर भी लिखा जाना आवश्यक है जिनकी कृतियां चाहे न मिलती हों किन्तु जिनका वैदुष्य प्रसिद्ध था। ऐसी ही एक विदुषी यमुना देवी शास्त्री थीं। स्व. कमलारत्नम् भी सुविदित रही हैं।

प्राचीन कवयित्रीयों में **सुभद्रा** भी रहीं जिनका उद्धरण बल्लभदेव की **सुभाषितावली** में भी है और राजशेखर के ग्रन्थों में भी, **फल्गुहस्तिनी** के दो पद्य सुभाषितावली में उद्धृत हैं यद्यपि उनमें से एक शार्ङ्गधरपद्धति में भी है। एक भर्तृहरिका हैं। १६वीं सदी में तजदूरनरेश रघुनाथ की सभा कवयित्री **मधुरावली** ने रघुनाथ की तेलुगु रामायण कथा का संस्कृतानुवाद किया था। यह चतुर्दशसर्गान्त तक उपलब्ध भी हैं जिसमें १५०० पद्य हैं। **रामभद्राम्बा** ने इन्हीं रघुनाथ पर जिनकी ये भी सभाकवि थीं **रघुनाथाभ्युदयकाव्य** लिखा है। मेवाड़ नरेश अमरसिंह महाराणा की रानी **देवकुमारिका** ने संग्रामसिंह के राज्याभिषेक के अवसर पर वैद्यनाथ प्रसाद प्रसिद्ध काव्य ५ प्रकरणों में १४२ पद्यों में लिखा था- (लगभग सन् १५१४ में) ऐसी सूचना मिली है। आधुनिक काल में बंगलोर की **राजम्मा** (जन्म १८७४) ने संस्कृत में **चन्द्रमौलि** उपन्यास लिखा। लक्ष्मी विजय महाकाव्य की प्रणेत्री **रमादेवी** की जानकारी भी मिलती है। केरल की **श्रीदेवी कुटीतंबुरटी** (१८८५-१९५०) जैसी कवयित्रियों के भाषापरिणय चम्पू चम्पूभागवतम् नैषधनाटकम्, **मथुरापुुरीविलासखंडकाव्यम्** जैसे ग्रन्थों की जानकारी भी उपलब्ध है। मैसूर की सुन्दरबल्ली (जन्म १८००) की **रामायण चम्पू**, **कोटिकोट** (केरल) की मनोरमा तंबुराटी (१७६०-१८२८) का पत्र साहित्य आदि के उल्लेख भी मिलते हैं।

ब्रह्मवादिनी के कर्तव्य

प्रतिभा गर्ग

अध्यक्ष - अभय जैन ग्रन्थालय

बीकानेर

वैदिक-संहिताओं में नारी के विवाहित तथा अविवाहित दोनों रूपों का नितान्त गौरवपूर्ण इतिहास मिलता है। विवाह के पश्चात् जिनका अध्ययन अवरुद्ध हो जाता था, वे सद्योद्वाहा कहलाती थीं और दूसरी ओर अपने पिता या माई के घर अविवाहित रहकर जिनका अध्ययन-अध्यापन आजीवन चलता था, वे ब्रह्मवादिनी के नाम से जानी जाती थीं। आजीवन कौमार्यव्रत धारण करने वाली इन नारियों का समाज में बड़ा आदर था; क्योंकि जन-कल्याण हेतु इनके विविध कार्य चलते रहते थे। ऐसी ज्ञानी नारियों को समाज में पुरुषवर्ग के समान ही प्रचार-प्रसार का पूर्ण अधिकार था।

ऋक्-संहिता (७/४०/७) में ब्रह्मवादिनी, अध्ययन-अध्यापन तथा समाज को उपदेश देने वाली नारियों के गुणों का वर्णन करते हुए कहा गया है- "हे पूषन् ! सरस्वती और देव-नारियाँ हमें जो धन देती हैं, उसमें आप बाधक न बनें, कल्याण-दाता देवगण हमारी रक्षा करें और जल-वृष्टि दें"। इस मन्त्र में सरस्वती एवं अन्य देवियों द्वारा दिये गये धन में बाधक न बनने की बात कही गयी है। यह कौन सा धन था, जिसको रक्षा एवं प्राप्ति के लिये व्यग्रता व्यक्त की गयी है। हमारी दृष्टि से यह वही धन है, जिसका उपदेश स्थान-स्थान पर इन ऋषिकाओं ने किया है, जो संहिताओं के सूक्तों का साक्षात्कार करने के कारण कवित्रियाँ भी मानी गयी हैं।

घोषा-

महर्षि कक्षीवान् की पुत्री है और शरीर में श्वेत दाग (कोढ़) होने के कारण विवाह के अयोग्य ठहराई जाती है। अन्त में अपनी तपश्चर्या से अश्विनीकुमारों को प्रसन्न करती हुई दिव्य-काया पा जाती है। इस ब्रह्मवादिनी नारी ने स्वयं ब्रह्मचारिणी के रूप में ब्रह्मचर्य का उपदेश तथा कन्या के समस्त कर्तव्यों का जो उल्लेख ऋक्-संहिता के दशम-मण्डल के ३९वें एवं ४०वें सूक्तों में किया है, वह निःसन्देह भारतीय-संस्कृति की अमर-निधि है। उदाहरणार्थ ऋक्संहिता (१०/४००१०) को ही देखें, जिसमें "घोषा" ने अश्विनीकुमारों को सम्बोधित करते हुए कहा है- "हे अश्विनीकुमारों ! जो लोग अपनी पत्नी की रक्षा हेतु चिन्तातुर रहते हैं और उन्हें यज्ञादि कर्तव्यों में लगाते हैं, उनकी स्त्रियाँ सुख से रहती हैं"।

"घोषा" की स्पष्ट घोषणा है, इसी सूक्त की पाँचवीं ऋचा में कि "मैं राजकुमारी "घोषा" सब ओर घूमती हुई गुणानुवाद एवं चिन्तन करती हूँ।"

"घोषा" का यह कथन कितना हृदयग्राही है, जब वह ऋक्-संहिता (१०/३९/६) में प्रार्थना करती हुई कहती है- "हे अश्विनीकुमारों! मैं तुम दोनों को बुलाती हूँ, सुनो। पिता जैसे अपनी सन्तति को उपदेश देता है, वैसे ही आप मुझे शिक्षा दें। मेरा कोई यथार्थ बन्धु नहीं है। मेरा कुटुम्ब भी नहीं है और न मेरे पास बुद्धि-बल ही है, आप मेरी रक्षा करें।"

घोषा" द्वारा प्रतिपादित ऋक् संहिता के दशम मण्डल के ३९वें सूक्त के मन्त्र ६, ७ और १४ से स्पष्ट है कि उस समय नारी अपने उपदेशात्मक कार्य के लिये स्वतन्त्र थी, स्त्रियां रथ-निर्माण में भी दक्ष थीं एवं कन्याओं को वस्त्राभूषणों से अलंकृत कर पति के घर भेजा जाता था। इसके अतिरिक्त ऋक्-संहिता (१०/४०/१०) में स्पष्ट संकेत है कि उस समय नारी को यज्ञादि-अधिकार के साथ सामाजिक समादर भी सुलभ था, जिसका डिण्डिमघोष "घोषा" ने किया है।

रोमशा-

ब्रह्मवादिनी रोमशा (लोमशा) द्वारा दृष्ट ऋक् संहिता (१।१२६/६-७) सूक्त में नारी के गौरव की चर्चा का उपदेश देते हुए कहा गया है-"नारी को अल्प गुणों वाली न समझो। यह गान्धारी के समान रोम एवं अवयवों से पूर्ण है"। आगे कहा गया है- "हे प्रियतम ! आप मेरे समस्त अंगों का अवलोकन करें, इनमें आपको कहीं भो कोई अभाव दृष्टिगोचर नहीं होगा"।

"रोमशा" को वृहस्पति को पुत्री एवं "भावभव्य" को धर्मपत्नी माना गया है। कहा जाता है कि इनके पूरे शरीर में रोमावली थी, इसी कारण इनके विवाह-कार्य में बाधा थी। नारी-समाज में बुद्धि-विकास का उपदेश देना इनका मुख्य विषय था। रोमशा-शब्द की सार्थकता के विषय में कहा गया है-इस नारी के प्रत्येक रोम में शास्त्रीय-ज्ञान था, इसलिए इस नारी को "रोमशा" कहा गया है।

सूर्या-

ब्रह्मवादिनी "सूर्या" ने अपने दृष्ट ऋक्-संहिता (१००८५) सूक्त में विवाह-सम्बन्धी जितना सुंदर विवेचन किया है, सम्भवतः उसका दूसरा उदाहरण यदि अन्यत्र असम्भव नहीं, तो दुर्लभ अवश्य कहा जा सकता है। इस सूक्त में आध्यात्मिक, आधि-दैविक एवं आधिभौतिक तीनों तत्त्वों का सम्मिश्रण है। "सूर्या" के उपदेश का सारांश है- "हे बहू ! पति के घर ऐसी वस्तुओं का संग्रह करो, जो तुमको भी प्रिय हों। मैले कपड़ों को साफ करो। गन्दे कपड़े पहनने से और नित्य स्नान न करने से शरीर में रोग उत्पन्न होते हैं। यदि तुम रोगी हो जाओगी, तो सम्पर्क के कारण तुम्हारे पति के शरीर में भी विविध रोग फैल जायेंगे। अतः पति के हित को ध्यान में रखते हुए नारी को स्वच्छ एवं पवित्र रहना चाहिए; क्योंकि पति अपने सौभाग्य-वर्धन हेतु नारी का पाणिग्रहण करता है"। इस प्रकार सूर्या ने अपने उपदेश से गृहस्थ नारियों को सदुपदेश दिया है।

विश्ववारा-

ब्रह्मवादिनी विश्ववारा द्वारा दृष्ट ऋक्संहिता (५।२८) सूक्त का सारांश है कि स्त्रियों को सावधान-चित्त से अतिथि सत्कार करना चाहिए। अग्निहोत्री अपने पति के यज्ञकुण्ड की पूरी देखभाल करनी चाहिए-यही नारी का पुनीत कर्तव्य है। अग्निदेव की प्रार्थना करते हुए इस सूक्त की तीसरी ऋचा में कहा गया है-"हे अग्नि ! महासौभाग्य की प्राप्ति हेतु आप बलवान् बनें, आपके द्वारा प्राप्त धन परोपकार में लगे, स्त्रियों का दाम्पत्य-सम्बन्ध सुदृढ़ हो एवं दुष्कर्म, लोभादि पर आपका आक्रमण हो"।

अन्य ब्रह्मवादिनियाँ -

दीर्घतमा ऋषि की पत्नी, महर्षि काक्षीवान् तथा दीर्घश्रवा की माता एवं प्रसिद्ध ब्रह्मवादिनी घोषा की पौत्री का नाम "उशिज" था, जिसने ऋक्संहिता के प्रथम-मण्डल के ११६ से १२१ मन्त्रों का संकलन किया था। इस ऋषिका की सास का नाम "ममता" कहा गया है। ऋक्संहिता के अष्टम-मण्डल के प्रथम सूक्त की ३४वीं ऋचा की द्रष्ट्री "शश्वती" ब्रह्मवादिनी थी। अङ्गिरा ऋषि की पुत्री शश्वती के पति ये महाराज "आसंग"। इस ऋचा में अतीव श्रेष्ठ उपदेश हैं। ब्रह्मवादिनी "वाक्" अभृण ऋषि की पुत्री थीं, जिन्होंने ऋक्संहिता के दशम-मण्डल के १२५वें सूक्त का साक्षात्कार किया था। इस सूक्त में अद्वैतवाद के सिद्धान्तों का प्रतिपादन है, जिनके आधार पर भगवान् शङ्कराचार्य ने अपने अद्वैतवाद का प्रचार-प्रसार किया। इस सूक्त में नारी के पौरुष का बड़ा ही सजीव वर्णन है। यहाँ नारी को ही आद्या-शक्ति मानकर कहा गया है- "मैं जिस पुरुष की रक्षा करना चाहती हूँ, उसे और लोगों को अपेक्षा अधिक बलशाली बनाकर उसमें उत्तम मेधाशक्ति भर देती हूँ"।

यह वैदिक-संहिताकालीन सुख-सुविधाओं का ही सुफल था कि उस समय श्रद्धा-कामायनी (ऋ० १०/१५१), ब्रह्मजाया "जुहू" (ऋ० १०/१०९), शची पौलोमी (ऋ० १०/१५९) आदि अनेक ऋषिकाएँ उत्पन्न हुईं, जिन्होंने सामाजिक सुव्यवस्था हेतु अपने उपदेशों से नारी को कर्तव्य-बोध कराते हुए भारत को भारत बनाये रखने में अपना अमूल्य योगदान दिया।

दासी (उपपत्नी) -

संहिताओं में "दासी" (अनार्या लड़की) शब्द का सर्वप्रथम प्रयोग अथर्व-संहिता (१२।३।१३ एवं १२/४/९) में दृष्टिगोचर होता है। "दासी" शब्द का प्रयोग तैत्तिरीय-संहिता में "गवां सत्र" के अवसर पर सिर पर पानी का कुम्भ रखकर अग्नि के चारों ओर प्रदक्षिणा करने वाली नारियों के लिए हुआ है।

ऋक्संहिता (५/३४।६, ६/२२/१०, ६/३३/३, ६/६०/६, १०३८/३, १०८३।१ आदि) में "दास" शब्द का प्रयोग अनेक बार दस्यु या दानव अर्थ में आया है। इन दासों के पास उस समय अतुल चल-अचल सम्पत्ति थी; किन्तु समाज में

उनका आदर न था। आर्यों के साथ युद्ध में जब ये दास मरते थे, तो उनकी पत्नियों को बन्दी बनाकर विजेता लोग अपने घरेलू कार्यों में लगा लेते थे। कभी-कभी ये दासियाँ घर की उपपत्नी बनने का गौरव भी प्राप्त कर लेती थी (ऐ० ब्रा० २।९)। ऋक्संहिता में इन्द्र से एक सौ भेड़ें, एक सौ गधे और एक सौ दास प्रदान करने की बात कही गयी है। ऋक्संहिता (७।६।३) में पणि और दास शब्द का प्रयोग एक साथ करते हुए कहा गया है- "यज्ञ-विमुख, कटुवक्ता, दुर्बुद्धि वाले इन पणियों को अग्निदेव दूर रखें और इनका पतन करें"। इन पणियों की विस्तृत गतिविधियों का परिचय ऋक् संहिता (१०/१०८) के "पणि-सरमा" संवाद-सूक्त में मिलता है। ऋक्संहिता (४।२८/४) में "विशोदासी", (ऋ० ४।३२।१०) "पुरोदासी", (ऋ० ५।३०।५) "दास-पत्नी" आदि शब्दों का प्रयोग मिलता है; परन्तु इन शब्दों का प्रयोग यहाँ घर में काम करने वाली नारियों के अर्थ में नहीं है; क्योंकि इनका प्रयोग विशेषण के रूप में यहाँ हुआ है। इससे स्पष्ट है कि ऋक् संहिता के समय तक दास या दासी प्रथा प्रचलित नहीं थी।

संहितोत्तर-काल में दास-दासियों को निजी सम्पत्ति मानकर दिये जाने के भी प्रमाण मिलते हैं। उदाहरणार्थ ऐतरेय ब्राह्मण (८।४।४४) में- "दशनागसहस्राणि दशदासीसहस्राणि ददामि" कहा गया है। दासियों का कर्तव्य था कि वे अपने स्वामियों की आज्ञा का बेरोक-टोक पालन करें।

साधारणी (गणिका) -

ऋक्संहिता (११६७४) में आकाश में कभी चमकती, कभी कड़कती और कभी छिपती हुई विद्युत् की तुलना मनुष्यों की गुप्तरूप में रहने वाली उपपत्नी से की गयी है। यहाँ "साधारणी" शब्द का प्रयोग किया गया है, जो सम्भवतः उस समय की नगर-वधुओं (वेश्याओं) का परिचायक है। "नर्तकी" (ऋ० १।९२।४) और "गर्तारुगिव सनये" (ऋ० १।१२४।७) आदि शब्दों का प्रयोग भी किया गया है, जिनसे उस समय को सर्वतन्त्र स्वतन्त्र नारियों का बोध होता है, जो अपने निजी स्वार्थ हेतु पर-पुरुष का संसर्ग करती थीं। अथर्वसंहिता के चौदहवें तथा बीसवें काण्ड में अनेक बार नग्नी, महानग्नी, पुंश्रुली (व्यभिचारिणी) आदि शब्दों का प्रयोग हुआ है, जिससे उस समय की गणिका-वृत्ति का अनुमान लगाया जा सकता है।

"अतीतवरी" शब्द का प्रयोग मनचली महिला के लिये वाजसनेयि-संहिता (३०।१५) में और "रामा" शब्द का प्रयोग तैत्तिरीय-संहिता (५।६।८।३) में हुआ है।

नारी-समाज की भूरि-भूरि प्रशंसा करने वाली वैदिक-संहिताओं में यत्र-तत्र नारी की निन्दा-परक उक्तियाँ भी मिलती हैं। यथा- ऋक्संहिता (१०।९५।१५), जिसमें नारियों के हृदय की तुलना भेड़िये के हृदय के साथ की गयी है और मैत्रायणी-संहिता (१।१०।११) में नारियों को असत्यवादिनी कहा गया है। लगता है कि ये कथन सभी नारियों के लिये नहीं थे; अपितु उपर्युक्त साधारणी आदि नारियों के लिए ही प्रयुक्त होते थे, जो स्वतन्त्र-बुद्धि से अपना जीवन-यापन करती थीं।

नारी-सम्बन्धी कतिपय शब्दों की व्युत्पत्ति

डॉ. सुभद्रा जोशी

निदेशक - पद्म श्री नारायण दास पाण्डुलिपि

शोध संस्थान जयपुर

संहिता-काल में नारी-समाज की सामाजिक, मानसिक, बौद्धिक तथा सांस्कृतिक स्थिति को जानने हेतु "नारी" के लिये प्रयुक्त कतिपय शब्दों का दिग्दर्शन यहाँ कराया गया है।

नारी-

"नृ" अथवा "नर" से बना नारी-शब्द निःसन्देह यजुःसंहिता में बहुत ही कम प्रयुक्त हुआ है। साम-संहिता में तो इसका प्रयोग हुआ ही नहीं। जहाँ तक अथर्व-संहिता का सम्बन्ध है, उसमें "नारी" और "नारि" दोनों पदों का सात-सात बार प्रयोग हुआ है। ऋक्-संहिता में नारी शब्द का प्रयोग बहुतायत रूप में हुआ, जिसका फल है कि संहिताकाल के परवर्ती वाङ्मय में "नारी" शब्द चर्चा का मुख्य, विषय बन गया।

नृ + अन् + डीन् = नारी अथवा नर + डीष् - नारी इन दोनों व्युत्पत्तियों को महाभाष्यकार महर्षि पतञ्जलि ने ठीक मानते हुए "नूर्धम्या नारी, नरस्यापि नारी" (महाभाष्य ४/४/९) का महत्त्व प्रतिपादित किया है। नृत्त्व, नरत्त्व जाति-विशिष्टा स्त्री, नारी मानी गयी है। नृ अथवा नरशब्द से "नृनरयोवृद्धिश्च" तथा "शाङ्गरवादि०" सूत्र से डीन् होकर नारी शब्द बनता है।

महर्षि यास्क ने "नारी" के मूलभूत शब्द "नर" की व्युत्पत्ति नृत् (नाचना) धातु से करते हुए अपनी अमर-रचना निरुक्त (५१३) में "नराः मनुष्याः नृत्यन्ति कर्मसु" कहा है। इस व्युत्पत्ति से स्पष्ट है कि नर अपने कार्यों के सम्पादन में अपने अंगों का सञ्चालन करता था, इसीलिये उसे "नर" कहा गया है। "नारी" शब्द भी अपने मूलभूत शब्द "नर" के कारण उपर्युक्त विशेषणों से अलंकृत था और वह भी नर की तरह समाज में अपने सभी अधिकारों का प्रयोग करके अर्द्धनारीश्वरत्व की परि-कल्पना को सार्थक करता था।

ऋक्-संहिता ७।२०।५, ७।५५८, ८।७७८, १०।१८।७, १०।८६।१०-११ में "नृ" से बने नर और नारी का प्रयोग वीरता का कार्य करने, दान देने एवं नेतृत्व करने के अर्थ में प्रयुक्त हुआ है। संहिताओं में नर के साथ कन्धे से कन्धा मिलाकर

घर का कार्य करने, यज्ञ करने, दान देने, अतिथियों, साधुओं, भिक्षुओं का स्वागत-सत्कार करने तथा युद्ध में अपने पति के साथ जाने के वृत्तान्त उपलब्ध है, जिससे उस समय की वस्तुस्थिति का परिज्ञान हो जाता है।

विवाहकाल में कन्यादान और पाणिग्रहण के बाद "लाजा-होम" के अवसर पर कन्या के लिये सर्वप्रथम "नारी" शब्द का प्रयोग हुआ है (पाराशर-गृह्यसूत्र १।६।२, अ० १४।२।६३), क्योंकि इससे पूर्व उसका नर के साथ सम्बन्ध नहीं था। "नारीत्व" की भावना आते ही उसके मुख से निकल पड़ता है- "आयुष्यमानस्तु मे पतिः", "एधन्तां ज्ञातयो मम"। नारी होने के बाद ही वस्तुतः उसे सौभाग्य की प्राप्ति होती है।

नारि-

अथर्व-संहिता (काण्ड ३।१२।८, ३।२३।५, १।१।१३-१४, १।१।२३, १।४।२।२०, १।४।२।३२, १।८।३।२) में ह्रस्व इकारान्त "नारि" शब्द का प्रयोग हुआ है। सायण के मत से "नारि" का भाव नरों का उपकार करने से है। यही कारण है कि आपने "नृणां महावीरार्थिनाम् उपकारित्वात् नारिः" कहा है। "न अरिः - नारिः" का प्रतिपादन सायण ने (तै० आ० ४।२।१) किया है। ब्राह्मणग्रन्थों में भी "नारिः" शब्द का प्रयोग दृष्टिगोचर होता है।

नारी-नारि-विभेद-कारण-

पुरुष-पूरुष शब्द की तरह नारी के भी दो रूप वैदिक-संहिताओं में उपलब्ध होते हैं। व्याकरण की दृष्टि से निरुक्तकार ने इसे जहाँ क्रिया का पुरुष माना है, वहीं ऋक्-संहिता के पुरुष-सूक्त में इसे सहस्र सिरों, आँखों तथा चरणों वाला स्वीकार करते हुए परमपिता परमात्मा की संज्ञा दी है।

पुरुष-पूरुष की तरह संहिताओं में नारी-नारि के भी दो रूप मिलते हैं। क्या युगल रहने को उक्ति-युक्ति यहाँ भी चरितार्थ होती है कि दीर्घ-ऊकारादि पुरुषशब्द के लिये दीर्घ ईकारान्त नारी तथा ह्रस्व-उकारादि पुरुष के लिये ह्रस्व-इकारान्त नारि शब्द का साक्षात्कार हमारे मन्त्रद्रष्टा पुरुषों तथा नारीसमाज ने किया था ?

दोनों (नारी-नारि) शब्दों पर दृष्टिपात करने पर सामान्यरूप में कोई विशेष अन्तर इनमें दृष्टिगोचर नहीं होता; परन्तु अथर्वसंहिता को छोड़कर अन्य ऋक्-यजुः-साम में 'नारि' शब्द का प्रयुक्त न होना अवश्य ही मन में एक सन्देह उत्पन्न करता है कि क्या कारण है कि विश्व की सभ्यता के आदिम-ग्रन्थ ऋक् संहिता में, जहाँ नारीशब्द का तो बहुतायत में प्रयोग हुआ है, वहीं "नारि" शब्द का एक बार भी प्रयोग क्यों नहीं हुआ ?

लगता है कि सर्वतोभावेन अपने नर के प्रति आत्मसमर्पण करने वाली ऋक् संहिता की स्त्री, अथर्वसंहिता में आकर कुछ बदल गयी और उसके मन में पुरुषवर्ग के प्रति क्षोभ की भावनाओं ने जन्म ले लिया। यही कारण है कि वैदिक संहिताओं के श्रेष्ठ भाष्यकार सायण को "नारि" शब्द की व्युत्पत्ति में न अरिः = नारिः अथवा "नृणां महावीरार्थिनाम्

उपकारित्वात् नारिः" कहना पड़ा है।

अथर्वसंहिता (७७३८।४) में एक स्वाभिमानी नारी अपने पति से कहती है- "अहं वदामि नेत त्वं सभायामह त्वं वद"। इसके अतिरिक्त मैत्रायिणी-संहिता भी इसका प्रमाण है कि अब नारी-समाज पर सभाओं में जाने और बोलने पर प्रतिबन्ध लगा दिया था। "पुमांसः सभां यान्ति न स्त्रियः" (मै० सं० ४।७७४)।

कन्यारत्न, एक पतिव्रता नारी, यज्ञाधिकार आदि सुविधाओं से सुसज्जित ऋक्कालीन नारी, "स्त्रियः पुंसोऽतिरिच्यन्ते" (मै० सं०) में प्रतिपादित नारी की प्रतिष्ठा जब बहु-विवाह के व्यवहार से धूमिल होने लगी, तो "नारी" शब्द ने अपना दीर्घाकार ईकार वाला घूंघट ऊपर उठाकर उसे ह्रस्व इकार में परिवर्तित कर दिया और नारी के साथ ही नारि का भी प्रयोग होने लगा।

अन्तर स्पष्ट है कि ऋक्कालीन नारी जहाँ अपने पाणिग्रहण-संस्कार के बाद नर के सम्पर्क के कारण अपने लिए सर्वप्रथम नारी शब्द का प्रयोग करती है, वहीं अथर्वसंहिता की "नारि" अपनी सपत्नी से इतनी भयभीत रहती है कि वह अपने पति को नपुंसक बनाने में जादू, टोना आदि का प्रयोग करने में भी संकोच नहीं करती (अथर्व सं० ६।१३८।२)।

मेना-

ऋक्-संहिता (मण्डल १।६२।७, १/९५/६, २०३९।२) में "मेना" शब्द का प्रयोग नारी के लिए किया गया है। महर्षि यास्क ने "मेना" पद की व्युत्पत्ति करते हुए- "मानयन्ति एनाः (पुरुषाः)" (निरुक्त ३।२१२) में कहा, जिसका अर्थ है- पुरुषों द्वारा आदर पानेवाली नारी। लगता है परवर्ती साहित्य में "मेना" शब्द ही लौकिक संस्कृत में "मान्या" शब्द के रूप में परिवर्तित हो गया।

योषा-

यु धातु (जुटाना) से निष्पन्न-योषन्, योषा, योषणा, योषित् शब्द समानार्थक है, जो युवती, नारी अर्थ के आचक हैं। वैदिकवाङ्मय में "योषा" शब्द का प्रयोग प्रचुर मात्रा में हुआ है। योषन्-शब्द ऋक्-संहिता मण्डल (४।५।५) में, योषणा - (३५२३, ३।५६/५, ३।६२।८, ७/९५।३) में, योषा- (१४८५, १।९२।११, ३।३३१०, ३।३८।८) में, योषित्- (९।२८।४) में प्रयुक्त हुआ है। इसके अतिरिक्त अथर्वसंहिता (१२।३।२९, १४।१।५६, ६।१०।११) में भो योषा, योषित् का प्रयोग हुआ है।

निरुक्त (३।१५।१) में "योषा" की व्युत्पत्ति करते हुए यास्क ने लिखा है- "योषा यौतेः मिश्रणार्थस्य, सा हि मिश्रयति आत्मानं पुरुषेण साकम्"। अर्थात् नारी को योषा इसलिये कहा जाता है, क्योंकि वह सर्वात्मना अपने को पुरुष के साथ मिला देती है।

युष्-परितर्कणे से "नन्दिग्रहिपचादिभ्यो ल्युणिन्यचः" सूत्र से कर्ता में अच्, गुण, स्त्रीत्वविवक्षा में टाप् प्रत्यय

होकर योषा शब्द निष्पन्न होता है। "युषः सौत्रः सेवायाम्" योषति सेवते इति योषा, अर्थात् सेवा करने वाली नारी।

जाया-

"जाया" की महिमा ऋक्संहिता (३।५३।६) में गायी गयी है। उस घर को सर्वोत्तम माना गया है, जिसमें दिव्य गुणों से मण्डित "जाया" निवास करती है। ऋक्-संहिता (३।५३।४) में नारी के सम्मानित स्वरूप का वर्णन करते हुए कहा गया है- "हे इन्द्र! जाया ही घर है, यही पुरुष का विश्राम स्थल है"।

ऐतरेयब्राह्मण में जाया की प्रशंसा में कहा गया है- "आभूतिरेषा भूतिः" अर्थात् यही शोभा है, यही ऐश्वर्य है। व्युत्पत्ति करते हुए ऐतरेय ब्राह्मण में स्पष्ट कहा गया है- (तदेव जायाया जायात्वं यदस्यां जायते पुनः)। "तज्जाया जाया भवति यदस्यां जायते पुनः"। अर्थात् जाया को जाया इसलिये कहा जाता है, क्योंकि पुरुष स्वयं उसमें पुत्र-रूप में जन्म ग्रहण करता है। जायते अस्याम् अर्थात् गर्भ के आधार को जाया कहते हैं। "जनेर्यक्" सूत्र से यक् प्रत्यय होने पर जाया-शब्द निष्पन्न होता है।

ग्ना-

ऋक्-संहिता (१।१५।३, १।२२।१०, ५।४३।६) में "ग्ना" शब्द का प्रयोग सामान्य नारी के अर्थ में आया है, जैसा कि आगे चल कर ब्राह्मण-ग्रन्थों में भी इसका प्रयोग हुआ है। "ग्ना" शब्द का विशेष रूप से ऋग्वेद में देवपत्नी के अर्थ में प्रयोग है- "ग्ना देवपत्नीः"। ऋक् संहिता (५।४६।८), तु० (१।६१।८) में "ग्ना" शब्द का प्रयोग देवपत्नी के लिये द्रष्टव्य है।

यास्क ने- "ग्ना गच्छन्ति एनाः" (निरुक्त ३।२१।२) कहकर "ग्ना" शब्द की व्युत्पत्ति बतायी है, जिसका अर्थ स्पष्ट करते हुए कहा है कि नारी को "ग्ना" इसलिये कहते हैं, क्योंकि पुरुष संसर्ग की अभिलाषा से इसके पास गमन करता है। लौकिक-संस्कृत का गम्या शब्द "ग्ना" का ही विकसित रूप लगता है। परवर्ती वाङ्मय में "धेना", "मेना" शब्द मिलते हैं, जिन्हें "ग्ना" का ही परिवर्तित रूप कहा जा सकता है।

स्त्री

ऋक्-संहिता (१।१६।४।१६, ५।६१।६) में "स्त्री" शब्द का पुमांस (मनुष्य) और एक बार "वृषन्" (पुरुष) के विपरीत प्रयोग हुआ है। ऋक् संहिता दशम मण्डल में उर्वशी द्वारा पुरुरवा को सम्बोधित करते हुए कहा गया है कि "स्त्रियों का हृदय वृक् (भेड़िया) के हृदय के समान होता है, इनकी मित्रता कभी अटूट नहीं होती"।

ऋक् संहिता (८।३३।१७) में "स्त्रिया अशास्यं मनः" भी स्त्री शब्द का प्रयोग हुआ है, जिसमें स्त्री को वश में रखना असाध्य माना गया है।

मैत्रायणी-संहिता, काठक-संहिता में निरुक्तकार ने श्री शब्द का प्रयोग किया है।

"स्त्री" शब्द की व्युत्पत्ति करते हुए- "स्त्यायाति गर्भो यस्यामिति" ऐसा कहा गया है। स्त्यू - स्त्यायते से डट् प्रत्यय, डीप् होने से "स्त्री" रूप बनता है। क्षीर-स्वामी ने भी कहा है कि नारी को वो इसलिये कहा जाता है, क्योंकि गर्भ की स्थिति उसके भीतर रहती है। भाष्यकार पतञ्जलि ने - "शब्द-स्पर्श-रूप-रस-गन्धानां गुणानां स्त्यानं स्त्री"। अर्थात् शब्द, स्पर्श, रूप, रस और गन्ध के विकास का नाम ही स्त्री है, क्योंकि स्त्री इन्हें वहन करती है। "स्त्ये शब्दसंघातयोः" यहाँ शब्द तथा संघात अर्थ में "स्त्यै" धातु का प्रयोग हुआ है। "अधिकरणसाधना लोके स्त्री, स्तायत्यस्यां गर्भ इति।" अर्थात् लोक में अधिकरण-साधना स्त्री है, जिसमें गर्भ संघात-रूप में प्राप्त होता है।

यास्क ने "स्त्रियः एव एताः शब्दस्पर्शरूप रसगन्धहारिण्यः" (निरुक्त अध्याय १४ खण्ड २०) कहकर पतञ्जलि के सिद्धान्त के विपरीत वहन के स्थान पर अपहरण को प्रमुखता दी है।

सुन्दरी (सूनरी) -

ऋक् संहिता में उषादेवी के लिये सूनरी शब्द का प्रयोग हुआ है। सूनरी का शाब्दिक अर्थ है शोभा को बढ़ाने वाली। वस्तुतः "सुन्दरी" शब्द, वैदिक संहिताओं में प्रयुक्त "सूनरी" शब्द का ही विकसित रूप जान पड़ता है।

"सुष्ठु उनत्ति आर्द्रीकरोति चित्तम्" व्युत्पत्ति के अनुसार सुन्दर + डीष् से निष्पन्न सुन्दरी (सूनरी) का अर्थ है- अपनी शोभा से देखने वाले के हृदय को द्रवित करने वाली नारी। अमरकोश के टीकाकार क्षीरस्वामी ने "सुष्ठु नन्दयति इति नैरुक्ताः" (अमरकोश ३।१।५२) कहा है।

वधू-

"वधू" शब्द नवविवाहिता नारी के लिये (ऋ० ८।२६।१३, १०/२७।१२, १०।८५।३३ आदि स्थानों में) प्रयुक्त हुआ है। "वहति श्वसुरगृहभारं या सा" अर्थात् जो श्वसुर-घर के सम्पूर्ण भार का वहन करने वाली है अथवा "उह्यते पितृगेहात् पतिगृहम् = वधूः" इस पद की निष्पत्ति "वह्-वहो धश्च" के ऊ प्रत्यय से होती है, जिसका सामान्य अर्थ है सहचरी-गृहिणी।

पुरन्धि-

पुरन्धि (नगर-नेत्री) शब्द का प्रयोग नारी के लिये ऋक्-संहिता (१०।८०।१) में "अग्निनारीं वीरकुक्षीं पुरन्धिम्" के रूप में हुआ है। "स्वजनसहितं पुरं धारयतीति = पुरन्धि" शब्द धृन् खच् + डीष् से निष्पन्न होता है, जिसका सामान्य अर्थ है-पति-पुत्र-दुहितृयुक्त कुटुम्ब वाली नारी। "पुरन्धिर्योषा"- (यजु० २२।२२) में प्रयोग हुआ है, जिसमें ईश्वर से प्रार्थना की गयी है कि हमारे राष्ट्र में सर्वगुण-सम्पन्ना नारियां उत्पन्न हों?

ऋक्-संहिता (१११६१३) में भी "पुरन्धिः" शब्द प्रयुक्त है जिसमें अश्विनी-कुमारों द्वारा पुत्रोपलब्धि की बात कही गयी है।

दम्पती-

पति-पत्नी के सामूहिक नाम दम्पति का उल्लेख (ऋ० ५।३।८, ८३५५, १०।१०।५, १०६८/२, १०/८५/३२, एवं अथर्वसंहिता - ६।१२३३, ११।३।१४, १४।२।९ में) हुआ है।

जाया च पतिश्च इस द्वन्द्व समास से सम्पन्न होने वाले शब्द में "जाया" शब्द के स्थान पर दमादेश हो जाता है।

पत्नी-

ऋक् संहिता (१०।८५/३९), अथर्व-संहिता (९।३।७), तैत्तिरीय-संहिता (६।५।१।४) तथा मैत्रायणी-संहिता (१।५।८) में पत्नी शब्द का प्रयोग मिलता है।

पाति रक्षति पा+ इति से निष्पन्न रूप में डीप् और नुक् आगम लगाने से बना "पत्नी" शब्द सहधर्मिणी का बोधक है।

जनि, जनी-

पत्नी के अर्थबोधन में दोनों शब्दों का प्रयोग संहिताओं में हुआ है। ऋक् संहिता (४।५२१) में "जनी" शब्द का प्रयोग हुआ है। ऋक्संहिता (१।८।५।१, ४/५/५, ७/१।८।२, ९।८६/३२) तथा वाजसनेयि-संहिता (१।२।३५; २०४०४३) में इन शब्दों के प्रयोग मिलते हैं।

जन् + इन् = जनि तथा जनि + डीष् से जनी शब्द निष्पन्न होते हैं।

विधवा-

विधवा (पतिविहीना) शब्द का प्रयोग (ऋ० ४।१।८।१२, १०४०२) और ८ में हुआ है। ऋक्-संहिता (१०।१।८।७) में अविधवा नारियों का वर्णन है, जिससे विधवा नारियों के अस्तित्व का भान होता है।

विगतो धवो भर्ता यस्याः सा - विधवा। इस व्युत्पत्ति से भी पतिरहिता नारी का ज्ञान होता है।

सती-

सती शब्द का प्रयोग अथर्वसंहिता (१।८।३।१) में मिलता है। सत् + डीष् से निष्पन्न इस शब्द का अर्थ है साध्वी नारी, जो मनसा, वाचा, कर्मणा पतिपरायणा रहती है।

मन्त्रदृष्टा नारी - अपाला

डॉ. सुरेन्द्र कुमार शर्मा

समन्वयक

वैदिक हैरिटेज एवं पाण्डुलिपि शोध संस्थान

राजस्थान संस्कृत अकादमी, जयपुर

मन्त्र-दर्शन- "अपाला" का नाम ब्रह्मवादिनी के नाम से प्रसिद्ध है। आपने अपनी तपश्चर्या के प्रभाव से ऋग्वेद के आठवें मण्डल के ९१वें सूक्त की सम्पूर्ण ७ ऋचाओं को दृष्टिगोचर किया था। इस सूक्त के ७वें मन्त्र में "अपाला" के नाम का भी उल्लेख है। इससे यह बात निर्विवाद सिद्ध होती है कि उपर्युक्त सम्पूर्ण सूक्त की ऋषि अपाला ही हैं। हमारे इस कथन की पुष्टि वृहद्देवता (६।९९/१६०), सायण-भाष्य (८।९१) और नीतिमञ्जरी (पृ० २७८-८१) से भी होती है। ऋग्वेदीय इस सूक्त में अपाला के वैदुष्य का पता चलता है, जिसके कारण वैदिक-साहित्य में, उसकी ख्याति है। इन्द्र की स्तुतिपरक प्रार्थना, जिसे अपाला ने सूक्त की ऋचाओं के माध्यम से प्रस्तुत किया है, उसका सारांश है-

हे देव ! हम ऋषिकन्याएँ आपका साक्षात्कार करना चाहती हैं; परन्तु आपको जानने में असमर्थ हैं। आपकी असीम, महिमामयी माया है, जिसके कारण आपको अज्ञेय माना गया है। हे सोम! इन्द्र को प्रसन्न करने के एक मात्र तुम्हीं साधन हो। अतः तुम इन्द्र के लिये धीरे-धीरे प्रवाहित होकर हमारी स्तुतियों को चरितार्थ करो। हम तुम्हें सामर्थ्यवान् इन्द्र के लिये निष्पन्न करती हैं, जिससे प्रसन्न होकर इन्द्र भगवान् हमें अपाला से सुपाला बना दें।

जीवन-वृत्त- सायणाचार्य ने अपाला के जीवन-वृत्त पर विस्तृत प्रकाश डाला है। महर्षि अत्रि की कुटिया सन्तति के अभाव में सदा सूनी-सी रहती थी। महर्षि-दम्पति की प्रबल इच्छा थी कि उनका घर पुत्र या पुत्री के जन्म से सनाथ हो जाये। प्रभु की कृपा से अत्रि के घर अपाला का आविर्भाव हुआ। आश्रम का कोना-कोना इस कन्या की किलकारियों से मुखरित हो उठा। ऋषि बाल-मण्डली के साथ खेलते हुए अपाला ने अपनी बाल्यावस्था पार की।

अकस्मात् एक दिन पिता अत्रि की दृष्टि अपाला के सौन्दर्यपूर्ण शरीर पर पड़ी, जहाँ उन्हें कुछ (श्वित्र) के छोटे-छोटे चिह्न दृष्टि-गोचर हुए। ऋषि की सम्पूर्ण प्रसन्नता विषाद में परिणत हो गयी। ऋषि ने अपनी शक्ति-भर उन कुछचिह्नों को दूर करने का प्रयास किया; किन्तु कोई लाभ नहीं हुआ। अन्ततोगत्वा महर्षि ने सोचा कि वे अपनी पुत्री के बाह्य-शरीर को निर्दोष करने में असमर्थ एवं अक्षम रहे हैं। इसलिए अब अपाला के आन्तरिक बोध से उसे अलौकिक बनाने का निर्णय लिया।

महर्षि अत्रि की विलक्षण शिक्षण पद्धति ने अल्पकाल में ही अपाला को एक विदुषी के रूप में तैयार कर दिया। वेद वेदांगों की विविधता सप्त सिन्धु की तरह अपाला के वशवर्ती हो गयी। इस सुकन्या के कल-कण्ठ से वेद-मन्त्रों का उच्चारण तपोवन को पवित्र करने लगा। मुनिजन इसके प्रगाढ़ वैदुष्य के सामने नतमस्तक होकर अपाला को सरस्वती का अवतार मानने लगे।

अपाला को विवाह के योग्य समझकर महर्षि ने एक सुपात्र वर का अन्वेषण किया। अपाला का पाणिग्रहण ऋषि कृशाश्व से वैदिक विधि-विधान से सम्पन्न हुआ। अपाला के लिये नया घर (पतिदेव का घर) भी स्वातन्त्र्य और प्रसन्नता का आगार था। सब कुछ था, परन्तु अपने पतिदेव का वह स्नेह और समादर प्राप्त न था, जिसके लिये प्रत्येक नारी लालायित रहती है। विदुषी अपाला को समझने में देरी नहीं लगी कि क्यों उसके पतिदेव उससे उदासीन रहते हैं? स्त्रीत्व की मर्यादा को बनाये रखने के लिये अपाला का सहज स्वभाव विद्रोह कर उठा। सहन-शीलता की भी सीमा होती है। एक दिन अपाला ने अपने पति से पूछा "क्या आप मेरे त्वग्दोष के कारण मुझे अपरिचित समझते हैं" ?

कृशाश्व ने दुःखभरे शब्दों में उत्तर दिया- "मेरा अन्तःकरण इस समय एक अन्तर्द्वन्द्व में फँस गया है। प्रेम की पवित्रता मुझे पतिपरायणा ब्रह्मवादिनी अपाला के गुणों का जहाँ एक ओर प्रशंसक बनाती है, वहीं उसके शरीर की कुरूपता मुझे उससे कोसों दूर रहने को बाध्य करती है"। प्रेमपाश में बँधी पत्नी के इस घोर अपमान ने अपाला के हृदय को झकझोर दिया। स्त्री-जाति की इतनी भर्त्सना, सर्वस्व दान करने वाले अर्द्धांग की इतनी बड़ी धर्षणा नर द्वारा !

वेद-वेदांगों की विपुल ज्ञानराशि भी शरीर के बाह्यदोष के कारण अपाला को अपने पति का प्रेमपात्र नहीं बना सकी। यही सोचकर अपाला ने अपने को तपस्या की उष्णता में तपाने का निर्णय किया; क्योंकि तपस्या के अनल में तप्त होकर मानव निखर उठता है। यह सोचकर वे वृत्रहन्ता (इन्द्र) के आराधन में लग गयीं। देवेन्द्र को प्रसन्न करने का सबसे बड़ा साधन सोम-रस है। अपाला ने सोम को सम्बोधित करते हुए कहा- "हे सोम ! आप धीरे-धीरे प्रवाहित हों, जिससे पान करने में इन्द्र को कष्ट न हो"। इन्द्र ने सोमपान किया और प्रसन्न होकर अपाला को वर माँगने को कहा। अपाला ने वर माँगते समय सर्वप्रथम अपने पिता के खल्वाट सिर पर बाल उग जाने की बात की। इसके बाद पिता के ऊसर खेतों को उपजाऊ बनाने की याचना की और अन्त में अपने शरीर के कुष्ठ को दूर करने का आग्रह किया। इन्द्र ने "एवमस्तु" कहकर अपनी उपासिका की चिर-साधना को सार्थक कर दिया।

विमर्श - अपाला ने अपनी इस स्वतन्त्र साधना से यह सिद्ध कर दिया कि वैदिक-संहिताकाल की नारियाँ पुरुष के पौरुष को भी चुनौती देने में कभी पीछे नहीं रहीं। यही कारण है अन्त में ऋषि कृशाश्व ने अपाला को अबला समझने की जो भूल की थी, उसके लिए उन्हें पश्चात्ताप करना पड़ा। परित्यक्ता अपाला ने अपने तप के प्रभाव से अपने शरीर को तप्त सुवर्ण की भाँति दिखाकर अपने पति को भी आश्चर्य-चकित कर दिया। सबला नारी ने सिद्ध कर दिया कि वह अपने तप, त्याग और बलिदान से नर क्या नारायण को भी झुका सकती है।

अपाला द्वारा दृष्ट ऋग्वेद (८।११।१-७) साहित्यिक सौन्दर्य से भी अनुपम है। इन्द्र को प्रसन्न करने में पंक्ति एवं अनुष्टुप् छन्द का निर्वाह भली-भाँति किया गया है। भाषा-सौन्दर्य एवं सौष्टव भी ऋचाओं को बोधगम्य करने में सहायक सिद्ध होता है।

राष्ट्रोपनिषत्

रचयिता

स्व. आचार्य डॉ. नारायणशास्त्री काङ्कर विद्यालङ्कारः

(महामहिम-राष्ट्रपति-सम्मानित)

हिन्दी-रूपान्तरण-कर्त्री
सौ. श्रीमती इन्दु शर्मा
एम.ए., शिक्षाचार्या

अंग्रेजी-रूपान्तरण-कर्ता
महामण्डलेश्वरः स्वामी श्री ज्ञानेश्वरपुरी
विश्वगुरुदीप आश्रम शोध संस्थानम्, जयपुरम्

न याच्छा न बलात्कारः, उत्तमः क्वापि मन्यते ।

पुस्तकं वृत्तपत्रं वा, किमेवं हन्त ! पठ्यते ? ॥२४०॥

याचना या बलात्कार किसी भी विषय में उत्तम नहीं माना जाता तो पुस्तक या समाचार-पत्र को क्यों इस तरह या छीन कर पढ़ा जाता है ?

Neither soliciting nor rape are considered good topics. Why then is there demand for them to be written about in books or newspapers?

नरजन्म गृहीत्वा यो, विशिष्टं कर्म नाकरोत् ।

तज्जन्म व्यर्थमेवास्ति, भू - भारस्य स वर्धकः ॥२४१॥

जिसने मनुष्य का जन्म लेकर कोई विशिष्ट कार्य नहीं किया तो उसका जन्म व्यर्थ ही है और वह पृथ्वी के भार को बढ़ाने वाला है ।

The birth of the one who did not do any outstanding work, although born as a human, is wasted and is just like a weight on this earth.

नव-नवाः समस्या याः, प्रजायते विभीषणाः ।

ता अवश्यं समाधेयाः, पक्षद्वय-हिते ननु ॥२४२॥

जो भीषण नयी नयी समस्यायें पैदा होती हैं उनका दोनों पक्षों के हित में अवश्य समाधान करना चाहिये ।

New horrible/gruesome problems should be solved beneficially for both parties.

न विपक्षी विपक्षीति, समुपेक्ष्यः कदाचन ।

तस्यापि मार्ग-निर्देशो, हितार्थैव भवेत् सदा ॥२४३॥

विपक्षी को विपक्षी मान कर उसकी कभी उपेक्षा नहीं करनी चाहिये । उस विपक्षी का किया गया मार्गदर्शन सदा हितकर ही होता है ।

The opposing party should never be ignored just because it's the opposing party. The guidance shown by the opposing party is always beneficial.

न सदाचारिताऽऽगच्छेत्, स्वां भाषां संस्कृतिं विना ।

न सदाचारिता यत्र, सुखं शान्तिश्च तत्र न ॥२४४॥

अपनी भाषा और संस्कृति को अपनाये बिना सदाचारिता नहीं आती है । जहाँ सदाचारिता नहीं होती वहाँ सुख और शान्ति भी नहीं होती ।

Morality cannot come without adopting its own language and culture. And, without morality, there is no happiness and peace.

नहि मातृ-समा देवी, देवः पितृ समो नहि ।

परित्यज्य तयोः सेवां, पर-सेवा वृथा न किम् ? ॥२४५॥

माता के समान देवी नहीं और पिता के समान देवता भी नहीं है । माता पिता की सेवा तयार कर दूसरों की सेवा करना क्या व्यर्थ नहीं है ?

There is no goddess, like a mother nor god, like a father. Isn't it meaningless to serve others and not one's parents?

नाट्यशाला जगत्येषा, जीवो नटश्च दर्शकः ।

कार्यं कृत्वाऽत्र नाल्पं स, तिष्ठतीति प्रतिष्ठते ॥२४६॥

यह संसार एक प्रकार की नाट्यशाला है। इस संसार में उत्पन्न प्राणी इस नाट्यशाला का नट भी है और दर्शक भी है। इस नाट्यशाला में अपना काम पूरा करके थोड़ा सा भी नहीं ठहरता और प्रस्थान कर जाता है ।

This world is like a theatre. Whoever is born in this theatre is also an actor and a viewer. One does not wait even for a moment after the play but leaves immediately.





प्रकाशक : विश्वगुरुदीप आश्रम शोध संस्थान - कीर्ति नगर, श्याम नगर, सोढाला, जयपुर

Website : vgda.in Youtube : www.youtube.com/c/vishwagurudeepashram E-mail : jaipur@yogaindailylife.org

